



ESTAMPA E



LUISA DE BORBÓN
REYNA DE ESPAÑA Y
EMPERATRIZ DE LAS NUEVAS



234 235 236 237 238 239 240 241

GOLFO DE GUAYAQUIL
ESTUARIO DEL RÍO CHOCÓ

B. T. 1
B. T. 2

P. I. F. C. O.
P. A. P. A.
M. M. M.

MAPA TOPOGRÁFICO
del Distrito de Trujillo del Perú.

En milímetros de distancia

Entre los puntos de la escala

234

235

236

237

238

239

240

241

4

3

2

1

0

-1

4

3

2

1

0

-1

ESTADO que doméstica el número de Abitantes del Obispado de Trujillo del Perú con divisiones de casas formado por su actual Obispo.

Departamento	Provincia	Distr.	Comuna	Barrios	Vecinos	Mujeres	Negros	Totales	Comuna	Provincia	Distr.	Comuna	Barrios	Mujeres	Negros	Totales	
TRU	XI	AA	120	1.041	44	322	436	1.200	1.041	120	1.041	AA	1.041	44	322	436	1.200
XI	AA	121	1.042	44	322	436	1.200	1.042	1.042	AA	1.042	44	322	436	1.200	1.042	
XI	AA	122	1.043	44	322	436	1.200	1.043	1.043	AA	1.043	44	322	436	1.200	1.043	
XI	AA	123	1.044	44	322	436	1.200	1.044	1.044	AA	1.044	44	322	436	1.200	1.044	
XI	AA	124	1.045	44	322	436	1.200	1.045	1.045	AA	1.045	44	322	436	1.200	1.045	
XI	AA	125	1.046	44	322	436	1.200	1.046	1.046	AA	1.046	44	322	436	1.200	1.046	
XI	AA	126	1.047	44	322	436	1.200	1.047	1.047	AA	1.047	44	322	436	1.200	1.047	
XI	AA	127	1.048	44	322	436	1.200	1.048	1.048	AA	1.048	44	322	436	1.200	1.048	
XI	AA	128	1.049	44	322	436	1.200	1.049	1.049	AA	1.049	44	322	436	1.200	1.049	
XI	AA	129	1.050	44	322	436	1.200	1.050	1.050	AA	1.050	44	322	436	1.200	1.050	
XI	AA	130	1.051	44	322	436	1.200	1.051	1.051	AA	1.051	44	322	436	1.200	1.051	
XI	AA	131	1.052	44	322	436	1.200	1.052	1.052	AA	1.052	44	322	436	1.200	1.052	
XI	AA	132	1.053	44	322	436	1.200	1.053	1.053	AA	1.053	44	322	436	1.200	1.053	
XI	AA	133	1.054	44	322	436	1.200	1.054	1.054	AA	1.054	44	322	436	1.200	1.054	
XI	AA	134	1.055	44	322	436	1.200	1.055	1.055	AA	1.055	44	322	436	1.200	1.055	
XI	AA	135	1.056	44	322	436	1.200	1.056	1.056	AA	1.056	44	322	436	1.200	1.056	
XI	AA	136	1.057	44	322	436	1.200	1.057	1.057	AA	1.057	44	322	436	1.200	1.057	
XI	AA	137	1.058	44	322	436	1.200	1.058	1.058	AA	1.058	44	322	436	1.200	1.058	
XI	AA	138	1.059	44	322	436	1.200	1.059	1.059	AA	1.059	44	322	436	1.200	1.059	
XI	AA	139	1.060	44	322	436	1.200	1.060	1.060	AA	1.060	44	322	436	1.200	1.060	
XI	AA	140	1.061	44	322	436	1.200	1.061	1.061	AA	1.061	44	322	436	1.200	1.061	
XI	AA	141	1.062	44	322	436	1.200	1.062	1.062	AA	1.062	44	322	436	1.200	1.062	
XI	AA	142	1.063	44	322	436	1.200	1.063	1.063	AA	1.063	44	322	436	1.200	1.063	
XI	AA	143	1.064	44	322	436	1.200	1.064	1.064	AA	1.064	44	322	436	1.200	1.064	
XI	AA	144	1.065	44	322	436	1.200	1.065	1.065	AA	1.065	44	322	436	1.200	1.065	
XI	AA	145	1.066	44	322	436	1.200	1.066	1.066	AA	1.066	44	322	436	1.200	1.066	
XI	AA	146	1.067	44	322	436	1.200	1.067	1.067	AA	1.067	44	322	436	1.200	1.067	
XI	AA	147	1.068	44	322	436	1.200	1.068	1.068	AA	1.068	44	322	436	1.200	1.068	
XI	AA	148	1.069	44	322	436	1.200	1.069	1.069	AA	1.069	44	322	436	1.200	1.069	
XI	AA	149	1.070	44	322	436	1.200	1.070	1.070	AA	1.070	44	322	436	1.200	1.070	
XI	AA	150	1.071	44	322	436	1.200	1.071	1.071	AA	1.071	44	322	436	1.200	1.071	
XI	AA	151	1.072	44	322	436	1.200	1.072	1.072	AA	1.072	44	322	436	1.200	1.072	
XI	AA	152	1.073	44	322	436	1.200	1.073	1.073	AA	1.073	44	322	436	1.200	1.073	
XI	AA	153	1.074	44	322	436	1.200	1.074	1.074	AA	1.074	44	322	436	1.200	1.074	
XI	AA	154	1.075	44	322	436	1.200	1.075	1.075	AA	1.075	44	322	436	1.200	1.075	
XI	AA	155	1.076	44	322	436	1.200	1.076	1.076	AA	1.076	44	322	436	1.200	1.076	
XI	AA	156	1.077	44	322	436	1.200	1.077	1.077	AA	1.077	44	322	436	1.200	1.077	
XI	AA	157	1.078	44	322	436	1.200	1.078	1.078	AA	1.078	44	322	436	1.200	1.078	
XI	AA	158	1.079	44	322	436	1.200	1.079	1.079	AA	1.079	44	322	436	1.200	1.079	
XI	AA	159	1.080	44	322	436	1.200	1.080	1.080	AA	1.080	44	322	436	1.200	1.080	
XI	AA	160	1.081	44	322	436	1.200	1.081	1.081	AA	1.081	44	322	436	1.200	1.081	
XI	AA	161	1.082	44	322	436	1.200	1.082	1.082	AA	1.082	44	322	436	1.200	1.082	
XI	AA	162	1.083	44	322	436	1.200	1.083	1.083	AA	1.083	44	322	436	1.200	1.083	
XI	AA	163	1.084	44	322	436	1.200	1.084	1.084	AA	1.084	44	322	436	1.200	1.084	
XI	AA	164	1.085	44	322	436	1.200	1.085	1.085	AA	1.085	44	322	436	1.200	1.085	
XI	AA	165	1.086	44	322	436	1.200	1.086	1.086	AA	1.086	44	322	436	1.200	1.086	
XI	AA	166	1.087	44	322	436	1.200	1.087	1.087	AA	1.087	44	322	436	1.200	1.087	
XI	AA	167	1.088	44	322	436	1.200	1.088	1.088	AA	1.088	44	322	436	1.200	1.088	
XI	AA	168	1.089	44	322	436	1.200	1.089	1.089	AA	1.089	44	322	436	1.200	1.089	
XI	AA	169	1.090	44	322	436	1.200	1.090	1.090	AA	1.090	44	322	436	1.200	1.090	
XI	AA	170	1.091	44	322	436	1.200	1.091	1.091	AA	1.091	44	322	436	1.200	1.091	
XI	AA	171	1.092	44	322	436	1.200	1.092	1.092	AA	1.092	44	322	436	1.200	1.092	
XI	AA	172	1.093	44	322	436	1.200	1.093	1.093	AA	1.093	44	322	436	1.200	1.093	
XI	AA	173	1.094	44	322	436	1.200	1.094	1.094	AA	1.094	44	322	436	1.200	1.094	
XI	AA	174	1.095	44	322	436	1.200	1.095	1.095	AA	1.095	44	322	436	1.200	1.095	
XI	AA	175	1.096	44	322	436	1.200	1.096	1.096	AA	1.096	44	322	436	1.200	1.096	
XI	AA	176	1.097	44	322	436	1.200	1.097	1.097	AA	1.097	44	322	436	1.200	1.097	
XI	AA	177	1.098	44	322	436	1.200	1.098	1.098	AA	1.098	44	322	436	1.200	1.098	
XI	AA	178	1.099	44	322	436	1.200	1.099	1.099	AA	1.099	44	322	436	1.200	1.099	
XI	AA	179	1.100	44	322	436	1.200	1.100	1.100	AA	1.100	44	322	436	1.200	1.100	
XI	AA	180	1.101	44	322	436	1.200	1.101	1.101	AA	1.101	44	322	436	1.200	1.101	
XI	AA	181	1.102	44	322	436	1.200	1.102	1.102	AA	1.102	44	322	436	1.200	1.102	
XI	AA	182	1.103	44	322	436	1.200	1.103	1.103	AA	1.103	44	322	436	1.200	1.103	
XI	AA	183	1.104	44	322	436	1.200	1.104	1.104	AA	1.104	44	322	436	1.200	1.104	
XI	AA	184	1.105	44	322	436	1.200	1.105	1.105	AA	1.105	44	322	436	1.200	1.105	
XI	AA	185	1.106	44	322	436	1.200	1.106	1.106	AA	1.106	44	322	436	1.200	1.106	
XI	AA	186	1.107	44	322	436	1.200	1.107	1.107	AA	1.107	44	322	436	1.200	1.107	
XI	AA	187	1.108	44	322	436	1.200	1.108	1.108	AA	1.108	44	322	436	1.200	1.108	
XI	AA	188	1.109	44	322	436	1.200	1.109	1.109	AA	1.109	44	322	436	1.200	1.109	
XI	AA	189	1.110	44	322	436	1.200	1.110	1.110	AA	1.110	44	322	436	1.200	1.110	
XI	AA	190	1.111	44	322	436	1.200	1.111	1.111	AA	1.111	44	322	436	1.200	1.111	
XI	AA	191	1.112	44	322	436	1.200	1.112	1.112	AA	1.112	44	322	436	1.200	1.112	
XI	AA	192	1.113	44	322	436	1.200	1.113	1.113	AA	1.113	44	322	436	1.200	1.113	
XI	AA	193	1.114	44	322	436	1.200	1.114	1.114	AA	1.114	44	322	436	1.200	1.114	
XI	AA	194	1.115	44	322	436	1.200	1.115	1.115	AA	1.115	44	322	436	1.200	1.115	
XI	AA	195	1.116	44	322	436	1.200	1.116	1.116	AA	1.116	44	322	436	1.200	1.116	
XI	AA	196	1.117	44	322	436	1.200	1.117	1.117	AA	1.117	44	322	436	1.200	1.117	
XI	AA	197	1.118	44	322	436	1.200	1.118	1.118	AA	1.118	44	322	436	1.200	1.118	
XI	AA	198	1.119	44	322	436	1.200	1.119	1.119	AA	1.119	44	322	436	1.200	1.119	
XI	AA	199	1.120	44	322	436	1.200	1.120	1.120	AA	1.120	44	322	436	1.200	1.120	
XI	AA	200	1.121	44	322	436	1.200	1.121	1.121	AA	1.121	44	322	436	1.200	1.121	
XI</td																	

PLAN que contiene 453 voces Castellanas traducidas á las lenguas que hablan los Indios de la Costa, Sierra, y Montañas del Océano de Trujillo del Perú.

Lengua Castellana.	Lengua Quichua.	Lengua Yanya o chancay del Norte de Trujillo, y Callao.	Lengua de Sicán o en la Provincia de Piura.	Lengua de Chimbote en la Provincia de Piura.	Lengua de Coquimbo en la Provincia de Piura.	Lengua de Callao en la Provincia de Piura.	Lengua de la Provincia de Piura que hablan los Chancas.	Lengua de la Provincia de Piura que hablan los Chancas.	Lengua Castellana.
Dos.	Dos.	Yan.	Dos.	Tic.	Uyan.	Yan.	Dos.	Dos.	Dos.
Ladrón.	Cacari.	Najen.	Sardina.	Márdilales.	Arapet.	Cac.	Najen.	Najen.	Najen.
Mapa.	Huamán.	Sotana.	Cacmar.	Puru.	Ephiles.	Ahu.	Periles.	Via.	Via.
Alma.	Almas.	Chaper.	Adorando.	Almas.	Almas.	Almas.	Almas.	Almas.	Almas.
Zapato.	Vira.	Chapay.	Campuchai.	Chapay.	Chapay.	Camp.	Chapay.	Chapay.	Chapay.
Levante.	Salto.	Chirro.	Challapampa.	Chirro.	Chirro.	Chirro.	Chirro.	Chirro.	Chirro.
Cerro.	Achira.	Quichua.	Cochabamb.	Cerro.	Cerro.	Cerro.	Cerro.	Cerro.	Cerro.
Costa.	Talca.	Lore.	Radio.	Cost.	Cost.	Cost.	Cost.	Cost.	Cost.
Huasca.	Talca.	Lore.	Radio.	Cost.	Cost.	Cost.	Cost.	Cost.	Cost.
Pasto.	Yapa.	Ríjona.	Yacha.	Mass.	Pastri.	Qarri.	Pastri.	Pastri.	Pastri.
Maíz.	Milca.	Yapay.	Yacha.	Mass.	Mass.	Mass.	Mass.	Mass.	Mass.
Tilo.	Chiri.	Yapay.	Yacha.	Mass.	Yachan.	Ura apal.	Yachal.	Yachal.	Yachal.
Hilo.	Yacuana.	Yapay.	Yacha.	Mass.	Yachan.	Ahu apal.	Yachal.	Yachal.	Yachal.
Morenata.	Viray.	Yapay.	Yacha.	Mass.	Yachan.	Yachan.	Yachan.	Yachan.	Yachan.
Barranca.	Pand.	Yapay.	Yacha.	Mass.	Yachan.	Yachan.	Yachan.	Yachan.	Yachan.
Conejo.	Mora.	Panzo.	Dolar.	Aqui.	Ayachis.	Ura apal.	Ayachis.	Ayachis.	Ayachis.
Pelón.	Uyuni.	Morad.	Tarma.	Casa.	Casa.	Casa.	Casa.	Casa.	Casa.
Pajar.	Yola.	Cacibol.	Purco.	Chapar.	Chapar.	Chapar.	Chapar.	Chapar.	Chapar.
Llamar.	Huancav.	Tiwanca.	Sia.	Sia.	Sia.	Sia.	Sia.	Sia.	Sia.
Moro.	Huan lisi.	Lorivil.	Lorivil.	Blancos.	Letos.	Collepi.	Collepi.	Collepi.	Collepi.
Coca.	Cocaya.	(Alloquenday).	Ocamas.	Chiqui.	Coca.	Coca.	Coca.	Coca.	Coca.
Bolívar.	Barakat.	Rambur.	Pozas.	Medos.	Folark.	Folark.	Folark.	Folark.	Folark.
Maztre.	Mazdres.	Lapacay.	Lapacay.	Diecata.	Thurachacara.	Casa.	Huanca.	Huanca.	Huanca.
Corda.	Huanca pacha.	Corda.	Cochayay.	Cordio nap.	Cida.	Cida.	Puacata.	Puacata.	Corda.
Sol.	Tomi.	Hida.	Tomi.	Turayay.	Nap.	Nap.	Nap.	Nap.	Masac.
Lama.	Quilla.	Si.	Si.	Nap.	Nap.	Nap.	Qall.	Qall.	Ped.
Corveta.	Corveta.	Chapay.	Chapay.	Chapay.	Riyellay.	Chapay.	Qall.	Qall.	Qall.
Perro.	Niñan.	Si.	Si.	Si.	Si.	Si.	Uccula.	Uccula.	Vita.
Vieja.	Huascra.	Qasha.	Piz.	Cacim nap.	Vil.	Lihua.	Cacim.	Cacim.	Mam.
Pajaro.	Perico.	Siñit.	Yachal.	Yachal.	Yachal.	Yachal.	Cacim.	Cacim.	Zacuill.
Ullera.	Alitas.	Hista.	Lect.	Blancos.	Blancos.	Blancos.	Cacim.	Cacim.	Lluyay.
Animal.	Lilas.	Cod., o Cof.	Amanchi.	Amanchi.	A manchi.	A manchi.	A manchi.	A manchi.	Animal.
Arbol.	Huach.	Si.	Waccha.	Atbol.	Chapay.	Uru.	Mar.	Mar.	Mar.
Trevo.	Huachay Chapay.	Piz.	Piz.	Tibay.	Tibay.	Wacchi.	Wacchi.	Wacchi.	Wacchi.
Rana.	Cacila.	Millan.	Atana.	Yahuanca.	Yahuanca.	Uru jaguara.	Uru jaguara.	Uru jaguara.	Uru jaguara.
Piso.	Sira.	Per.	Per.	Piz.	Piz.	Cacibol.	Cacibol.	Cacibol.	Cacibol.
Fran.	Malpaga-purana.	Piz.	Piz.	Piz.	Piz.	Huanchi.	Huanchi.	Huanchi.	Huanchi.
Sirena.	Yapa.	Piz.	Urinchak.	Ayachis.	Urinchak.	Pachal.	Qall.	Qall.	Qall.
Asno.	Yana.	Lol., o Gof.	Tomi.	Yip.	Yip.	Cof.	Cof.	Cof.	Cof.
Mihi.	Masme - Caciba.	Si.	Karo.	Ayachis.	Ayachis.	Qall.	Qall.	Qall.	Qall.
Li.	Macha.	Siñi.	Tajay.	Yip.	Turayay.	Coca.	Coca.	Coca.	Coca.
Gua.	Pachan.	Olpa.	Copay.	Lilas.	Lilas.	Qalpachay.	Qalpachay.	Qalpachay.	Qalpachay.
Quema.	Pata.	Olpa.	Per.	Ring.	Ring.	Qan.	Qan.	Qan.	Qan.
Peru, o Potosí.	Chimbote.	Piz.	Jean.	Lilas.	Lilas.	Chall.	Chall.	Chall.	Chall.

Plano
de la Ciudad de Trujillo del Perú
en la Latitud Austral de 8° 5' Min
y en 296° 30' M de Longitud.

DEDICADO.

A SU MAGESTAD

POR

SU ACTUAL OBISPO.

Explicación.

- A. Plaza Mayor.
- B. Catedral.
- C. Palacio Episcopal.
- D. Castillo.
- E. Corral.
- F. Sala de Armas.
- G. Teatro.
- H. P. Obispado Parroquia de Trujillo.
- I. Hospital de Beneficencia.
- J. Cuarto Real.
- L. Comercio del Tercer.
- M. Colegio del Sagrario.
- N. Alcaldia y Oficina de Relaciones.
- O. Ayuntamiento.
- P. Corral de la Pintada.
- Q. Colegio de San Carlos.
- R. Plaza de Toros.









22













































































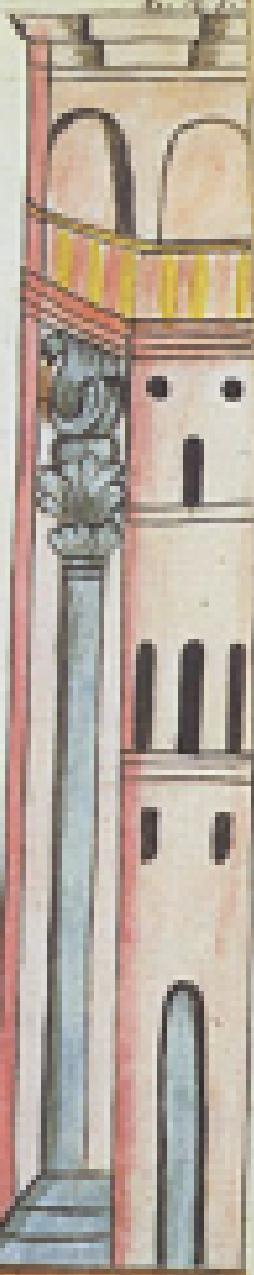
















R. Bo







































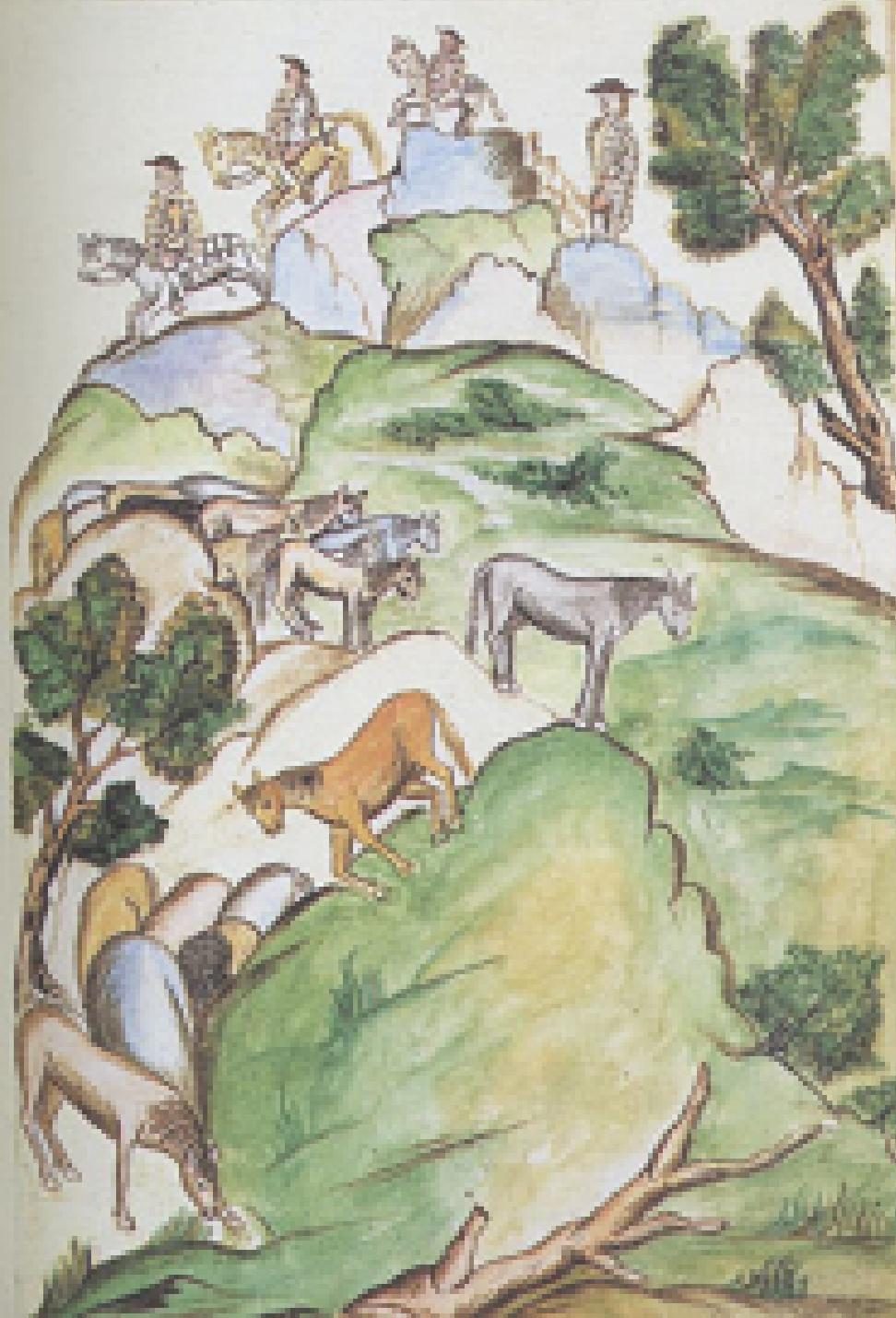






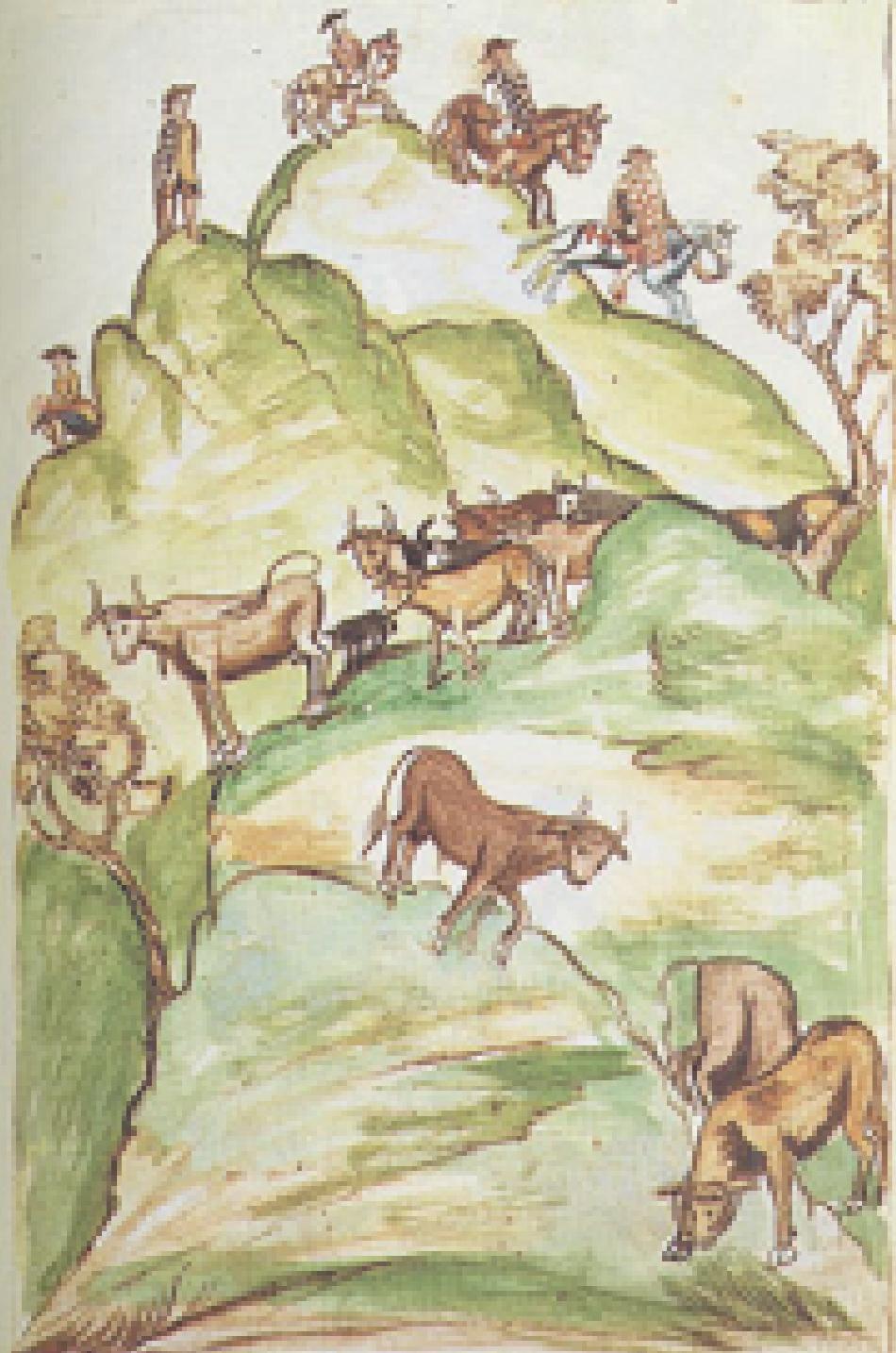


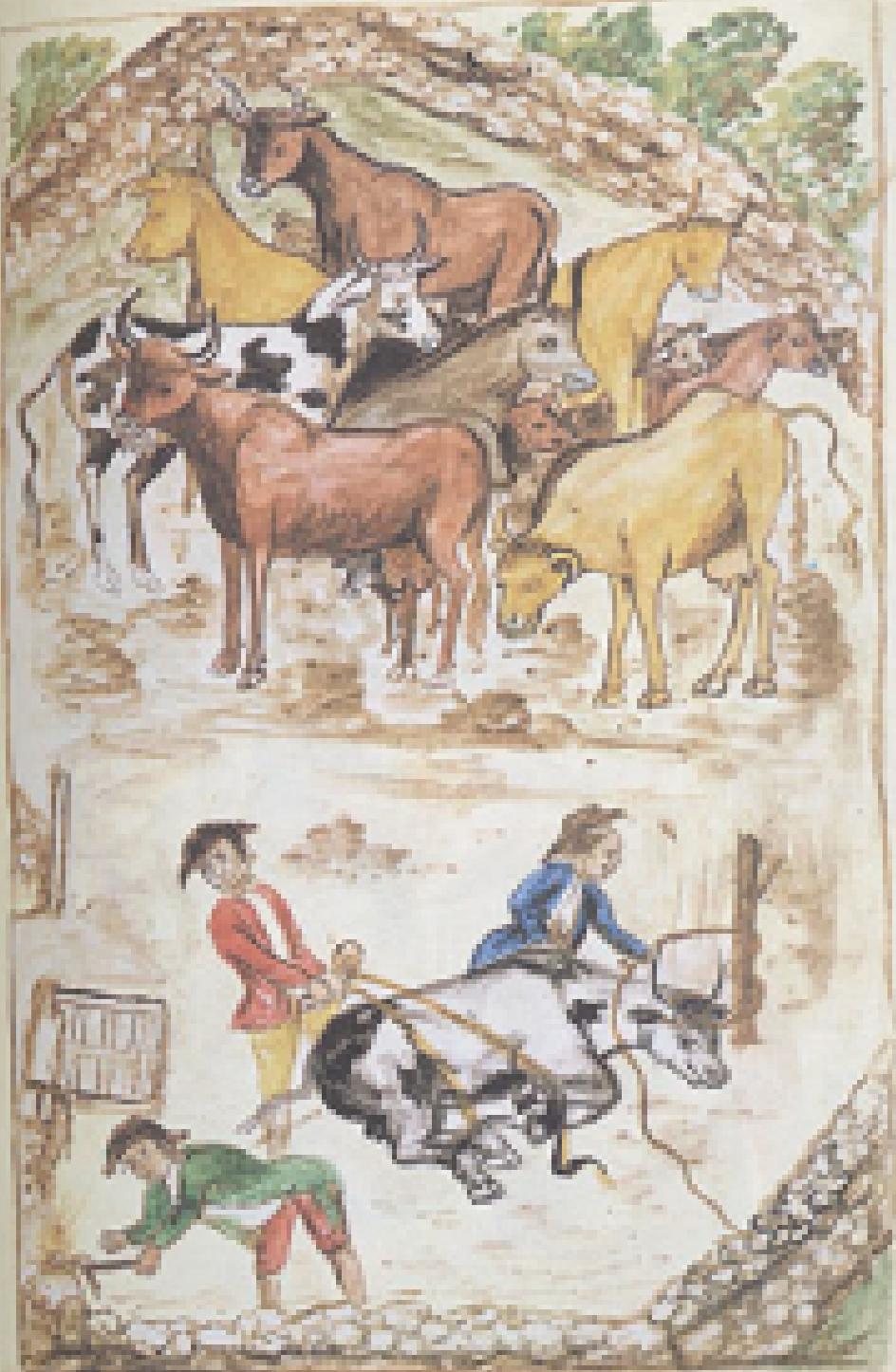
























































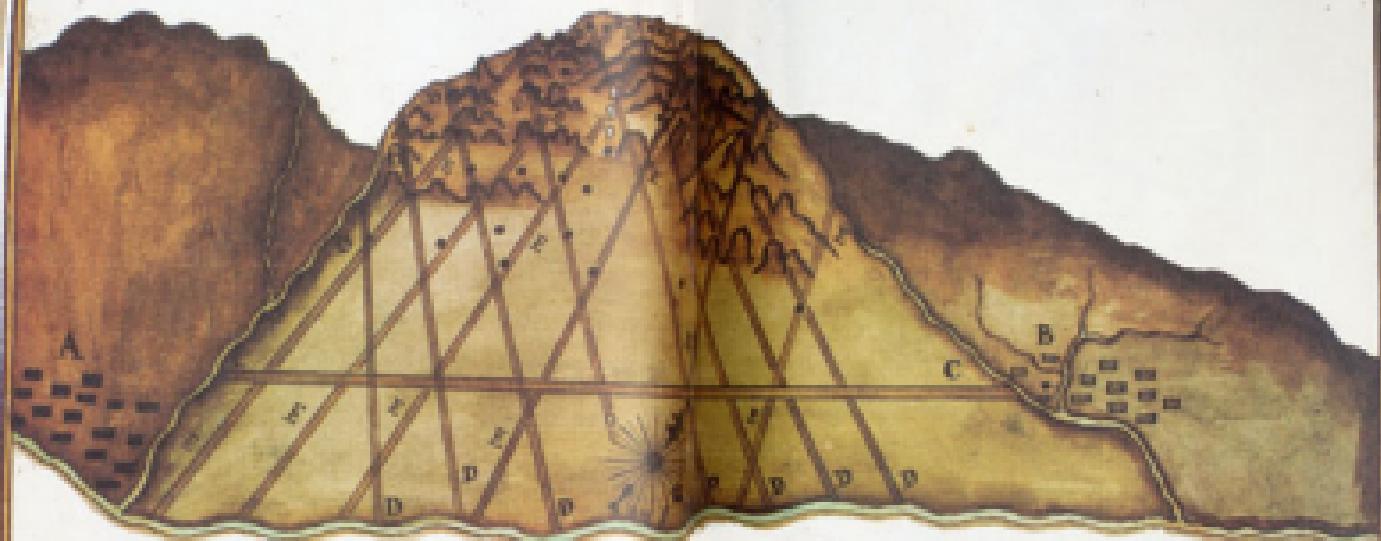








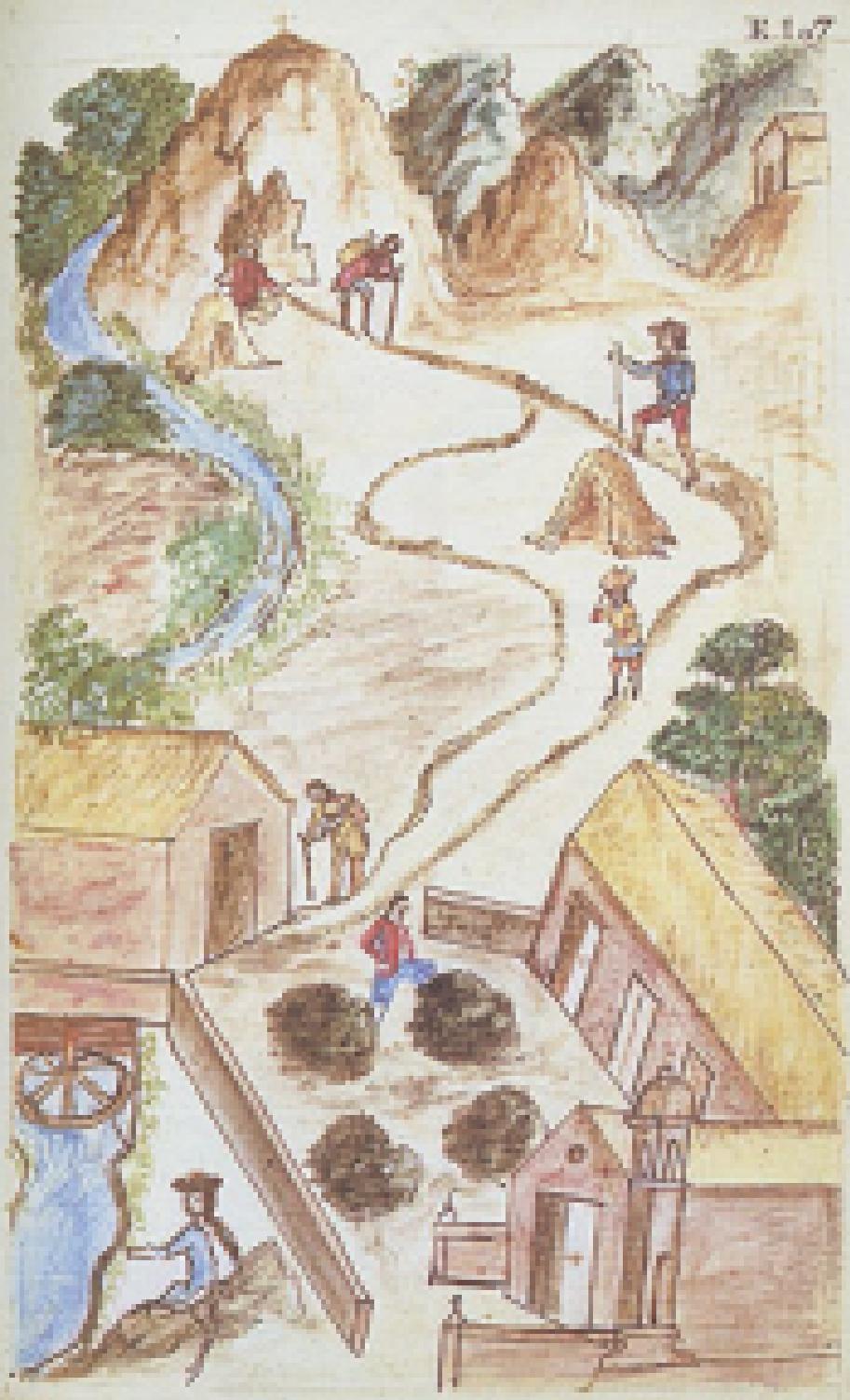


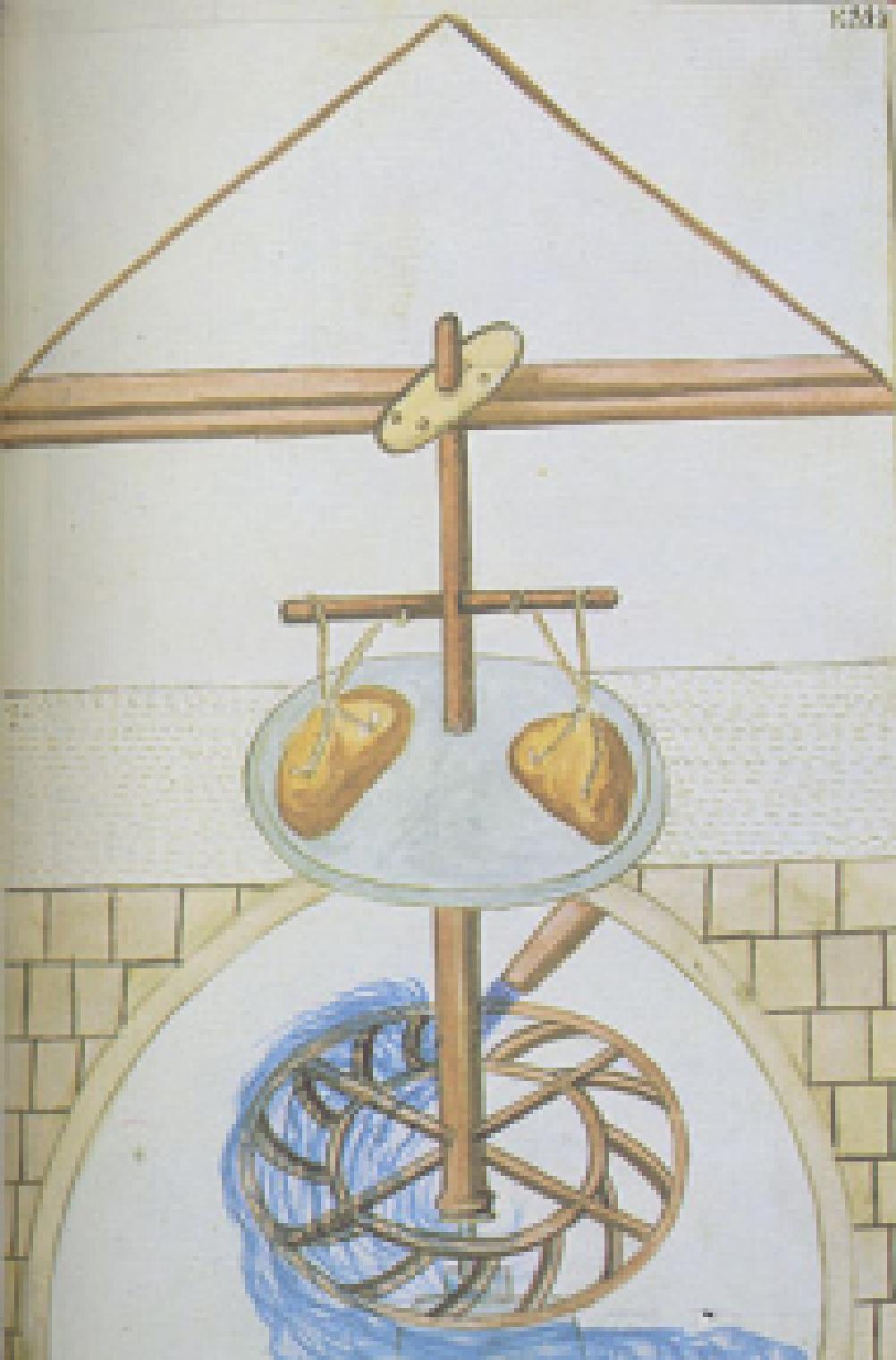


PLANO que demuestra el Cerro Mineral de Guadalupe provincia de Caxamala en el Olimpo de Trujillo del Perú visto en perspectiva en distancia de siete cuartas varas del Norte, y las veintas al que corren sus veinos.

EXPLICACION

- A. Asiento de Mitajampa..... un guarda al Sur, Noreste guarda al Norte.
- B. Yerba del Purgatorio..... 100 ocho veinas que corren al norte Leste Oeste.
- C. Vista de Marañon, que corre al medio rumbo; cosa es Sur 100. Seis veinas que corren al Sureste Noroeste.









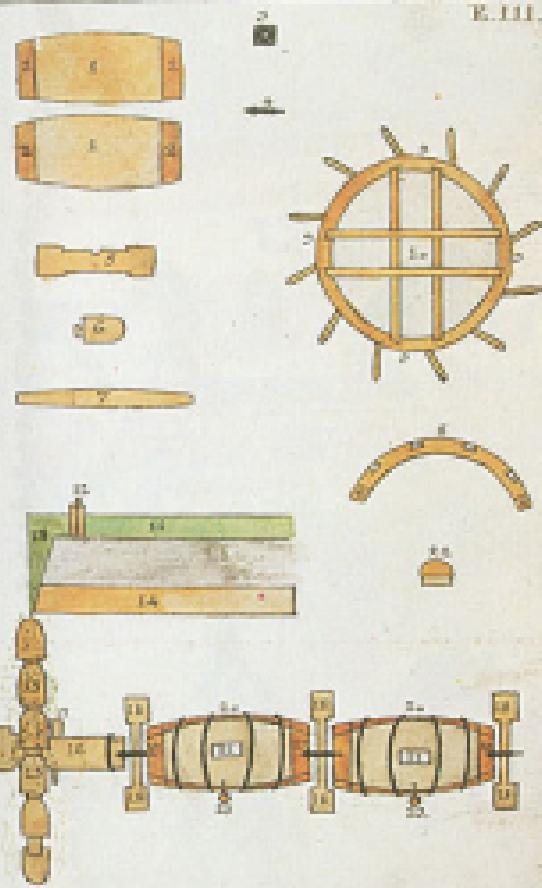
SUENA (música de Bocchoris para el beneficio de vecindades de plaza, compuesta en 1730 por el Sr. Ignacio Amadoro Maldonado y Aragüero de Guadalajara) que el Coro de Plaza de la Catedral de la Ciudad de Trujillo del Perú, para el fin de año, organiza de Antemano.

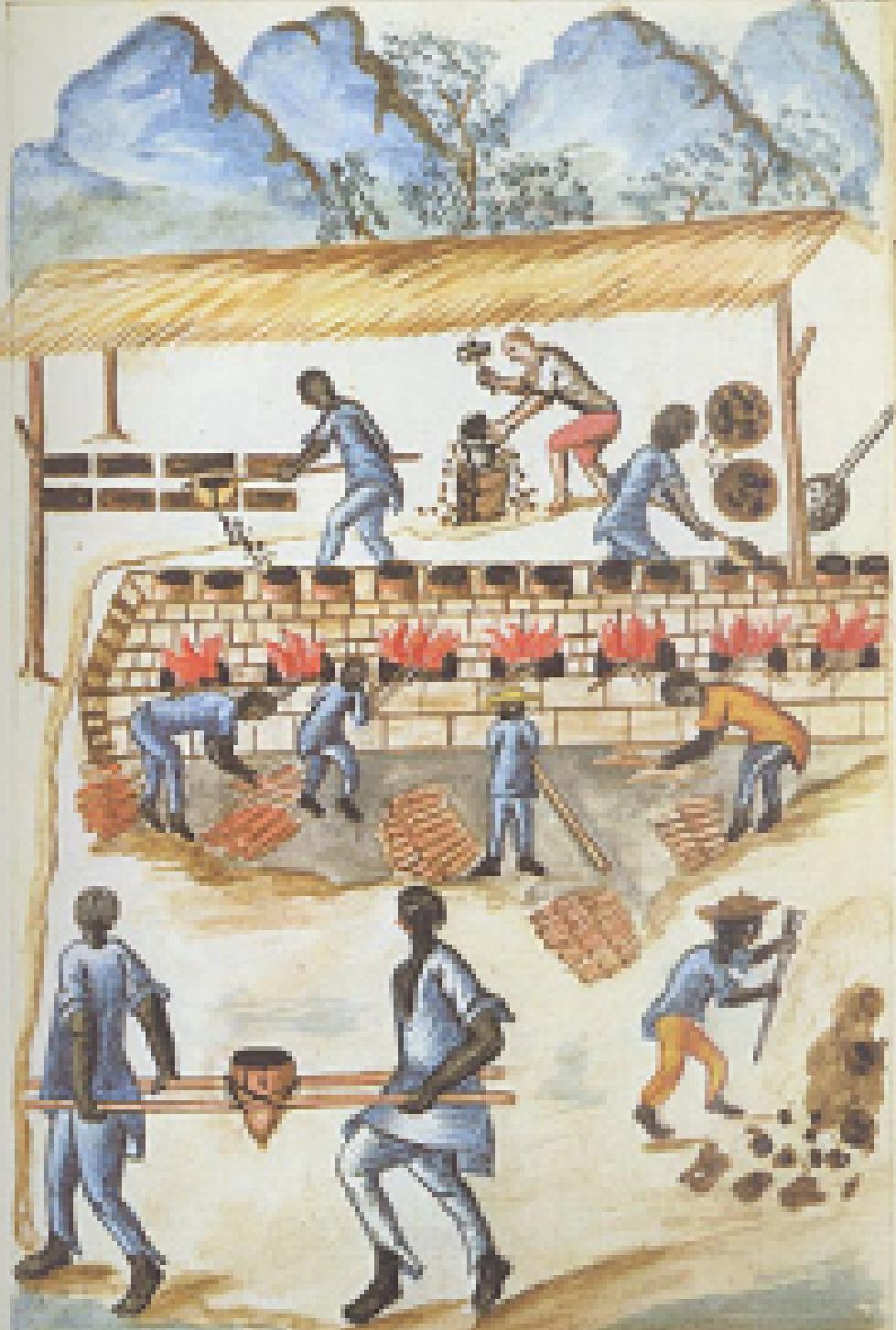
EXPLICACIÓN

28. I. Los que no son de su confesión son bautizados.
 29. Confesión del bautizo para el que se pone.
 30. Día de la fiesta de la Virgen María o de los Santos.
 31. Se celebra en la iglesia.
 32. Se celebra en la iglesia.
 33. Se celebra en la iglesia.
 34. Se celebra en la iglesia.
 35. Se celebra en la iglesia.
 36. Se celebra en la iglesia.
 37. Se celebra en la iglesia.
 38. Se celebra en la iglesia.
 39. Se celebra en la iglesia.
 40. Se celebra en la iglesia.
 41. Se celebra en la iglesia.
 42. Se celebra en la iglesia.
 43. Se celebra en la iglesia.
 44. Se celebra en la iglesia.
 45. Se celebra en la iglesia.
 46. Se celebra en la iglesia.
 47. Se celebra en la iglesia.
 48. Se celebra en la iglesia.
 49. Se celebra en la iglesia.
 50. Se celebra en la iglesia.
 51. Se celebra en la iglesia.
 52. Se celebra en la iglesia.
 53. Se celebra en la iglesia.
 54. Se celebra en la iglesia.
 55. Se celebra en la iglesia.
 56. Se celebra en la iglesia.
 57. Se celebra en la iglesia.
 58. Se celebra en la iglesia.
 59. Se celebra en la iglesia.
 60. Se celebra en la iglesia.
 61. Se celebra en la iglesia.
 62. Se celebra en la iglesia.
 63. Se celebra en la iglesia.
 64. Se celebra en la iglesia.
 65. Se celebra en la iglesia.
 66. Se celebra en la iglesia.
 67. Se celebra en la iglesia.
 68. Se celebra en la iglesia.
 69. Se celebra en la iglesia.
 70. Se celebra en la iglesia.
 71. Se celebra en la iglesia.
 72. Se celebra en la iglesia.
 73. Se celebra en la iglesia.
 74. Se celebra en la iglesia.
 75. Se celebra en la iglesia.
 76. Se celebra en la iglesia.
 77. Se celebra en la iglesia.
 78. Se celebra en la iglesia.
 79. Se celebra en la iglesia.
 80. Se celebra en la iglesia.
 81. Se celebra en la iglesia.
 82. Se celebra en la iglesia.
 83. Se celebra en la iglesia.
 84. Se celebra en la iglesia.
 85. Se celebra en la iglesia.
 86. Se celebra en la iglesia.
 87. Se celebra en la iglesia.
 88. Se celebra en la iglesia.
 89. Se celebra en la iglesia.
 90. Se celebra en la iglesia.
 91. Se celebra en la iglesia.
 92. Se celebra en la iglesia.
 93. Se celebra en la iglesia.
 94. Se celebra en la iglesia.
 95. Se celebra en la iglesia.
 96. Se celebra en la iglesia.
 97. Se celebra en la iglesia.
 98. Se celebra en la iglesia.
 99. Se celebra en la iglesia.
 100. Se celebra en la iglesia.

13. Comuniones de la Alianza
14. Canto al Angel de la
15. Mandato de los que
16. Recado profetico de la
17. Segundo de la Alianza
18. Canto que asustaba a los
19. Mandato de los que
20. Recado profetico de la
21. Segundo de la Alianza
22. Canto que asustaba a los
23. Mandato de los que
24. Recado profetico de la
25. Segundo de la Alianza
26. Canto que asustaba a los

E. 111





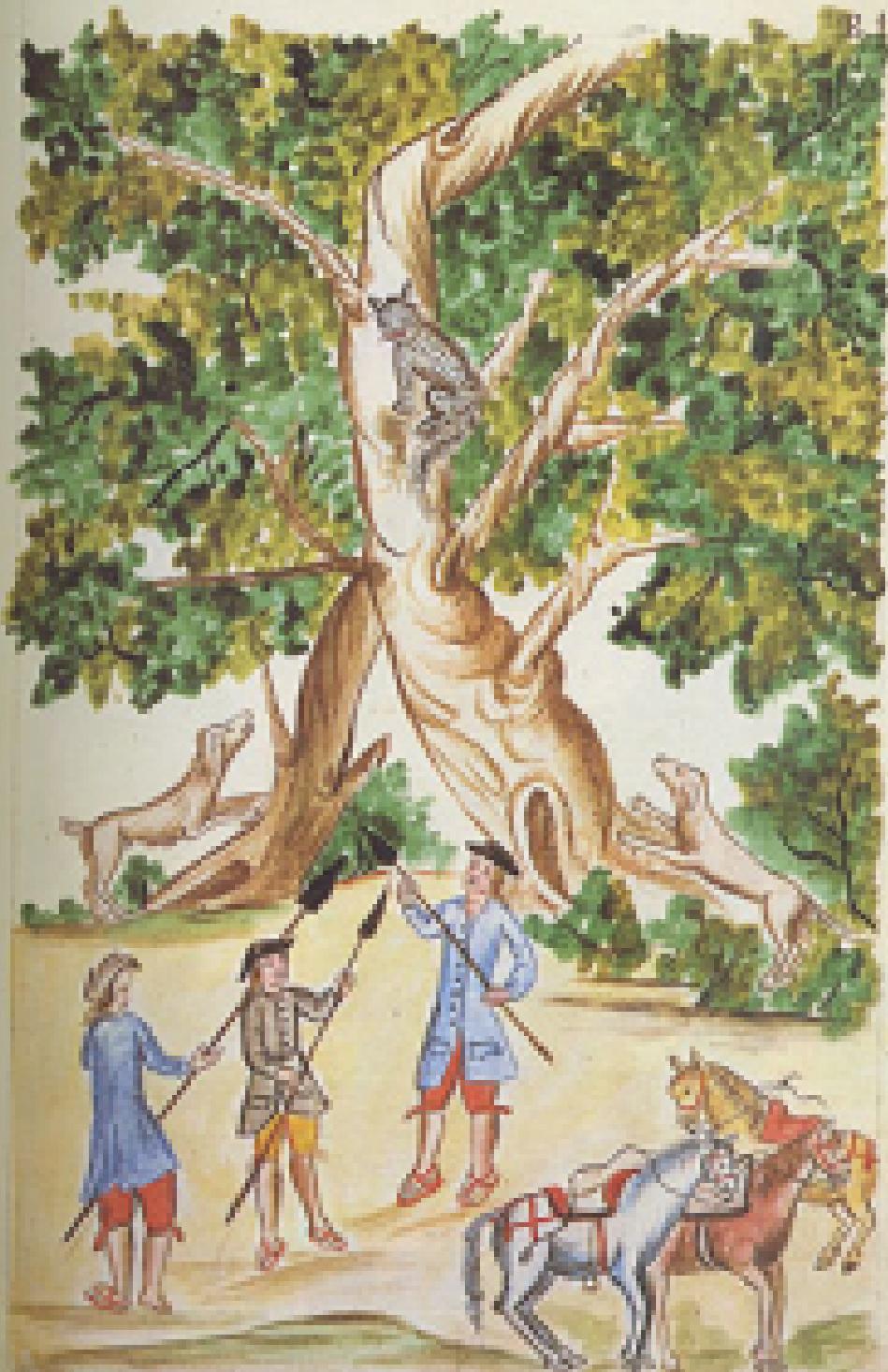
























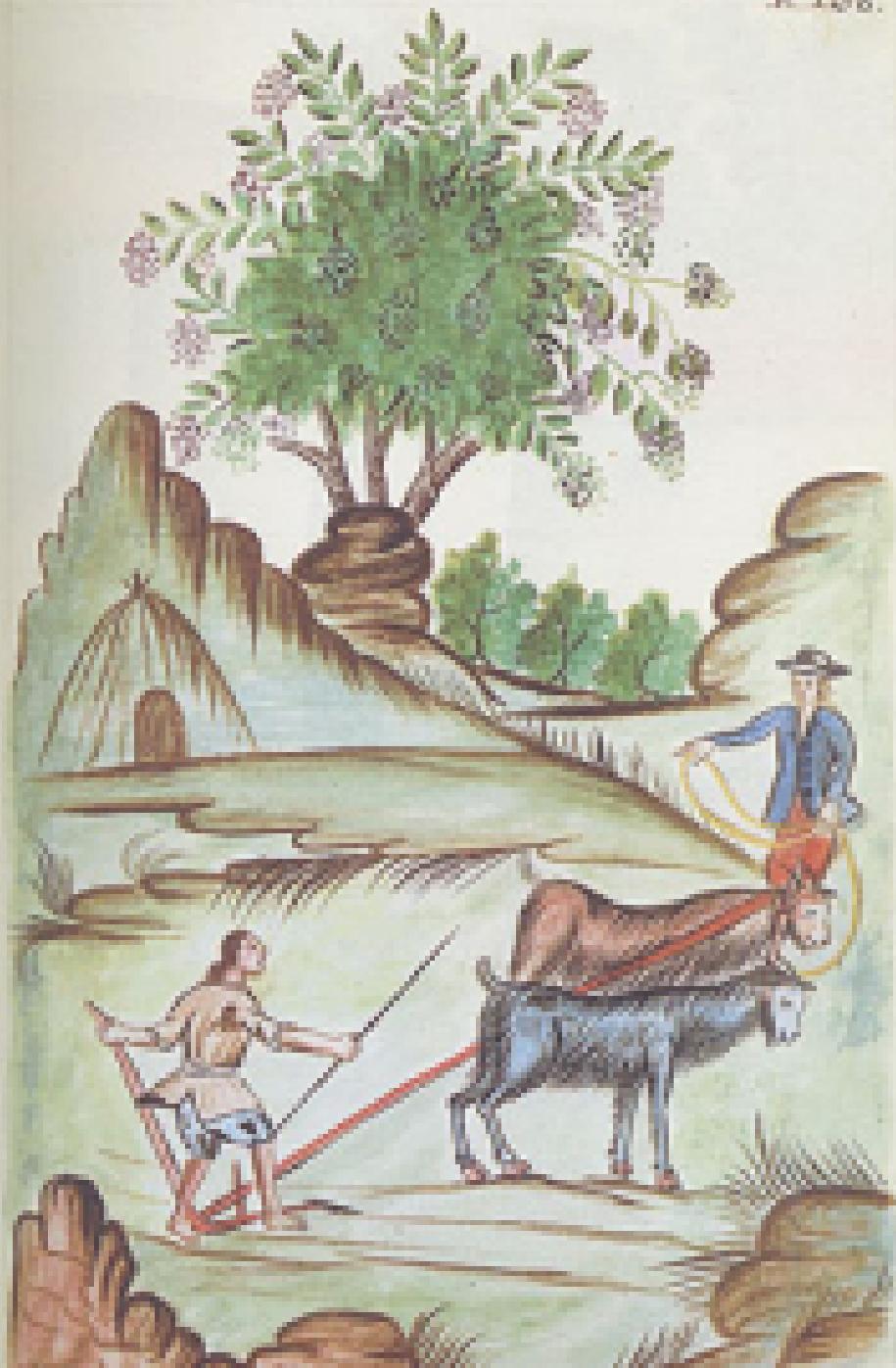


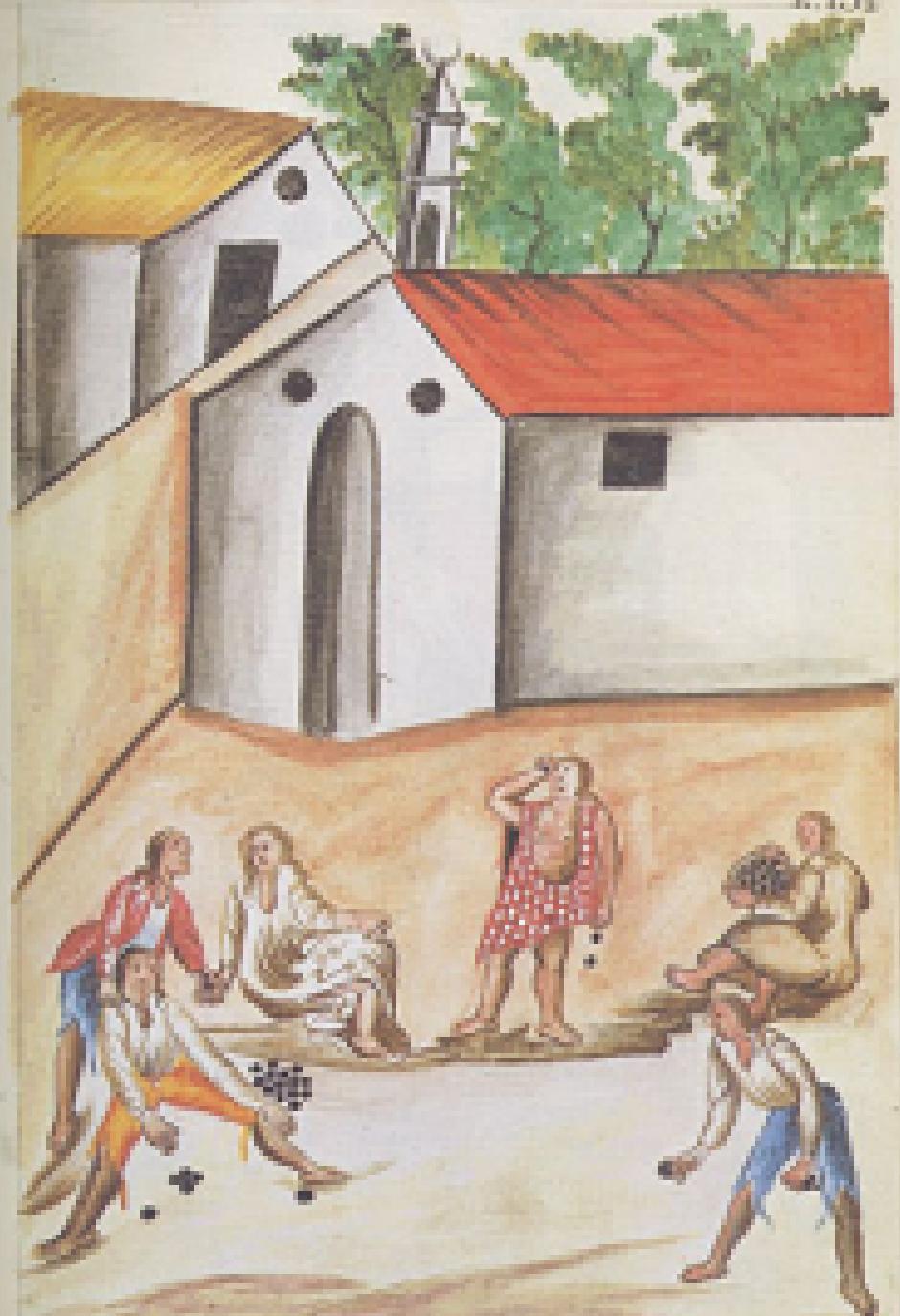




































































































Allegro Cachua a Duo y a cuatro, con Vi y Bajo Al Nacimiento de Christo Nuestro Señor.

B. 176

The image shows a handwritten musical score for a piece titled "Allegro Cachua a Duo y a cuatro, con Vi y Bajo Al Nacimiento de Christo Nuestro Señor." The score consists of two staves of music, each with four measures. The lyrics are written in Spanish and are repeated twice. The first set of lyrics is:

Mi señor milor quez lo grande al mar mi a mi bien quito por lo mucho quez
Mi señor milor quez lo grande al mar mi a mi bien quito por lo mucho quez

The second set of lyrics is:

qui nombra a moppa bogita si do ay si sea qui linda mi nino loza ta ay si sacra fa dire mi Diosa chala
qui nombra a moppa bogita si do ay si sea qui linda mi nino loza ta ay si sacra fa dire mi Diosa chala
ay si sea qui linda mi nino loza ta ay si sacra fa dire mi Diosa chala
ay si sea qui linda mi nino loza ta ay si sacra fa dire mi Diosa chala

Alleg. Cachua a voz y Bajo Al Nacimiento de christo Nuestro Señor.

E. 177

Men nos le cen dia se ho res dan mas le cen dia Se. No res un poquito quesa noche buena pa ya car-

Bajo

qui ha la mella ha
ur y bay lar. M y so da nostra di vna al so de nostra di vna qui ha la mella ha
qui ha ha qui ha ha
qui ha ha qui ha ha qui ha ha qui ha ha

(D.C.)

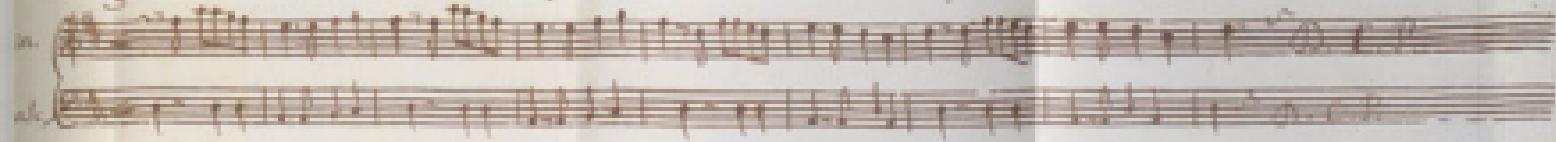
Allig. Sonada Elecanga a voz y Bajo para baylar Cántando.

The musical score consists of five staves of handwritten notation. The lyrics are written below each staff in Spanish. The notation uses vertical stems and small horizontal strokes to indicate pitch and rhythm. The lyrics are as follows:

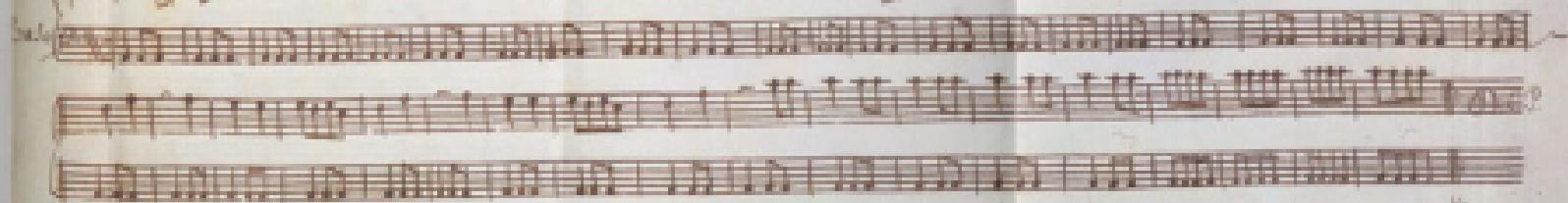
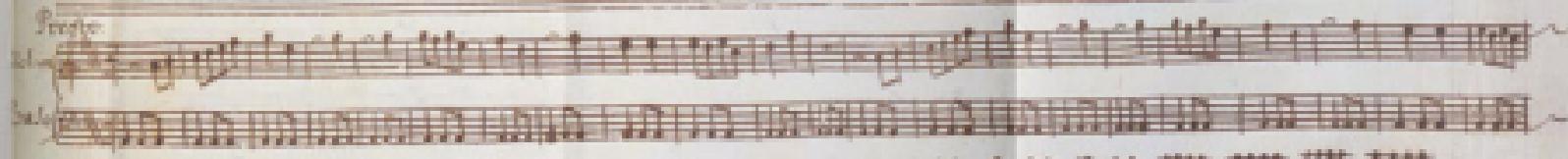
la multa me lle van sin te mar ha se al a la mar me lle van sin te mar ha zo n.
de Jan don mi Ma dre de mi co ra fe o de Jan don mi ma dre de mi co ra zo n q
Al sol con go lo man darel con go lo man darel con go co au en una vela tan go su en va pa es
ta sien no be dañona no be dañona no be dañona no be dañona quel pa lo de la qe vela ga
de vi cho de ve cheva aza la q
The score is intended for "Allig. Sonada Elecanga a voz y Bajo para baylar Cántando."

Mus. Baile del Chino. Violin y Bala.

n. 179



Baile de donante con pifano y tambor, bailes entre cuatro de los emas
con arpa, en mano o patadas, en las que danzan cantando.



Ja ja llorchaba yo lloré, Ja ja lloré, Ja ja lloré.

In que charanmala, po... con mis la peccá, a me gan-

Ja ja lloré, Ja ja lloré

Ja ja lloré

e mampachipana, le... opí tem que entramos al Chorpasón.

e mampachipana, le... opí tem que entramos al Chorpasón.

Ja ja lloré, Ja ja lloré,

chondocela más chez je su Christo

po que al ta malo más te dar po tem, lo que se me dio perdió

Ja ja lloré, Ja ja lloré

nar mi re le chí tas.

Ja ja lloré, Ja ja lloré

Aleg. Jonada Salata avez y Balo para bolar cantando.

E 181

A page of musical notation for voice and piano. The music is arranged in five systems, each consisting of a treble clef vocal line and a bass clef piano line. The lyrics, written in Spanish, are placed below the vocal parts. The first system starts with "O si clara es de marí nalla nala". The second system begins with "te man la ca sa ca pue que se se los de mi checa la". The third system starts with "so son la te te al ma to ma que te mi le ma mu la". The fourth system begins with "in que le de val se viva la la la to ma que te mi te mi pu re ra". The fifth system starts with "lo mi se re na al le de val a mil mo rro po". The piano parts include various chords and bass notes, with some dynamics like forte (F) and piano (P) indicated.

Allegó Senada la Donosa a vez y Bajo para bajar cantando.

100

Allegro. Finada el concierto a voz y Bajo para baile. Cantando.

p. 183

The image shows a handwritten musical score for two voices: 'Voz' (voice) and 'Bajo' (bass). The music is written in six staves of five-line staff paper. The vocal parts are in common time, indicated by a 'C' at the beginning of each staff. The 'Voz' part has a soprano range, while the 'Bajo' part has a bass range. The lyrics are written in Spanish and are repeated multiple times across the staves. The lyrics include:

Se dice D. la lie de zoto a man adue char mi verde gallo con digo
n coco que lo lle van yo lendo ti na
na na na il va na na na na na qual ti na se co ne jo se qual ti na se e chameca tu mi do
qual ti na se co ne jo chateo qual ti na se se mi ve ve mate qual ti na se co ne jo se
qual ti na se de mi co re xen qual ti na se tu mero da de albert qual ti na se de la ve llku mi on
qual ti na se que so ta caran pa qual ti na se que min ave me hama qual ti na se y luc go res ponde
qual ti na se que quetoy en la ca ma qual ti na se qual ti na se

And." Sonada para Cantar llamadase la Slosa del Pueblo de Lambayeque.

174

The image shows a handwritten musical score for a piece titled "And." Sonada para Cantar llamadase la Slosa del Pueblo de Lambayeque." The score consists of ten staves of music, each with a unique rhythmic pattern indicated by vertical strokes. The lyrics are written below the staves in Spanish. The first two lines of lyrics are: "Alma ve a verai pueras de cir loquel Al ma ciente de cir loquel Al ma ciente." The subsequent lines continue with: "le de maslo de foaltiempo pa rael que fue re pru den te lo de maslo de foaltiempo pa rael que fue re pru den te ti va na na ti vanang ti va na na ti va na na ti va na na ti vanana ti vanana ti vanana ti va na na ti va na na ti va na na ti va na na ti vanana ti vanana ti vanana". The score is written on a single page with a light brown background.

And.^{no} Jonadilla, llámase, el Palomo del Pueblo de Lambayeque para cantar, y bailar

181

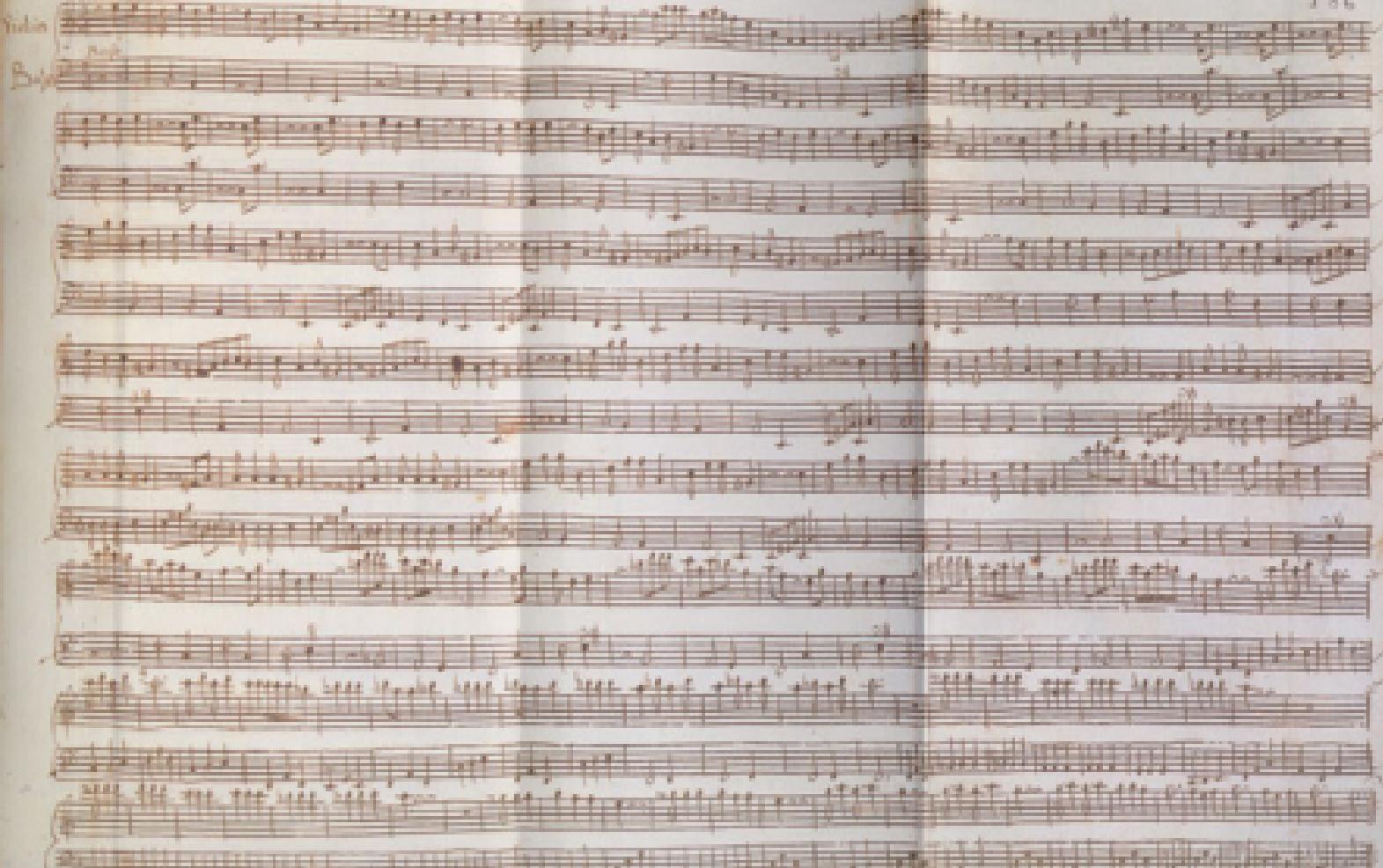
Introducida por
Perc.

The musical score consists of eight staves of handwritten notation on five-line staff paper. The notation uses vertical stems and horizontal dashes to indicate pitch and rhythm. The lyrics are written below each staff in Spanish. The first two staves begin with a treble clef, while the remaining six staves begin with a bass clef. The lyrics are as follows:

En gancia de los far de nos Samba Rey na de to das las flo-re-s.
Reyna de to das las ilores a vos pe nos ya ni ma les Sam bain gra-fa
te vin dan se vin dan a de ra cienca a vos pe nos ya ni ma les Sam bain gra-fa
te vin dan se vin dan a de ra cienca Rey del a ro mo pa lo me uen de le la la palomo
dog del mon que lo pa lo mo no soy an ge to pa lo mo

Violin. Violoncello. Bassoon

186



And.^{no} Sonada el Diamante para bañar Cartando de chachapeñas

n. 182

The musical score consists of six staves of handwritten notation. The lyrics are integrated into the music, appearing below specific notes. The lyrics are:

Xñ se li xoso los mi os de mi ya da por men -
tar mi con el llanto. que Ria da los los que verrita son lo pedito en que
mi ro mis a grá vino mis a grá vio mis a grá vies mis a grá vies.

Aleg. Sonada el tapamaro Coro nacra.

Sinf.

R. 188

Handwritten musical score for orchestra and choir. The score consists of ten staves of music, each with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass clefs. The instrumental parts include strings (Violin I, Violin II, Viola, Cello), woodwinds (Oboe, Clarinet, Bassoon), brass (Trumpet, Trombone), and timpani (T. P.). The vocal parts sing in unison. The lyrics are in Spanish and are written below the vocal staves. The score is numbered 188 at the top right.

Quando la pe naci el. contra quondola pe naci el. contra Se encuentra con el sen-
do suspiros a quel se nido suspiros a quel sonido que te sul ta del en cuen-
tro que te sul ta del en cuen-

Allegro. Sonada el huicho de chachapoyas.

p. 180.

A handwritten musical score for a piece titled "Allegro. Sonada el huicho de chachapoyas." The score consists of six staves of music, each with a unique rhythmic pattern. The lyrics are written below the staves in Spanish. The first two lines of lyrics are: "A mapá crachírpi yo te co." The next two lines are: "no ci A mapá crachírpi yo te co no ci camíbá hui gá náipac due le te de mi y má pa-". The final two lines are: "no ci A mapá crachírpi yo te co no ci camíbá hui gá náipac due le tu de mi".

Allegro. Sonada labrujita paracanar de guimachaco.

E 120

A handwritten musical score for a piece titled "Sonada labrujita paracanar de guimachaco". The score consists of ten staves of music, likely for a band or orchestra, with various instruments indicated by abbreviations: "Violin" (indicated by a violin icon), "Cello" (indicated by a cello icon), "Percussion" (indicated by a drum icon), "Bassoon" (indicated by a bassoon icon), "Flute" (indicated by a flute icon), "Clarinet" (indicated by a clarinet icon), "Trumpet" (indicated by a trumpet icon), and "Trombone" (indicated by a trombone icon). The music is written in common time, with a key signature of one sharp. The vocal part is written in Spanish lyrics, which are partially obscured by the staves. The lyrics visible are: "des en ga ña doña ya - o si la no loes tu - viera para enga ña de vi viera con tu qui sá no se - ra -". The score is numbered "E 120" in the top right corner.

Mus. Cachua ladejedida de quámachucu.

R. 191

Violin

Voz

Bajo

Dé brindese de lo de ser.

de día mán te pidi ó bi, oá mi mío te me la muerte o mequimera para mí, o hedy muerte pa va mi.

Mus. doncella el dappamare de quámachucu

Violin

Voz

Bajo

Dé D. bañala don angelis be... luage.

ui resuilla mida. Sintien do ye ta be Ni da, con la so de tu Re ga do

Cachua Serranía, donde se el Pueblo nacido, San Bartolomé, y sus iglesias y capillas del Pueblo de Otuzco a Ntra Sra del Carmen de la Ciudad de Trujillo.

P. 107

¹ See also the discussion of the role of the state in the formation of the market in the section on "The State and the Market".

Sedámen se de Diosa Su dñe, su instólecta para Madre del hercero que se han mandado en el misterio del verbo que ha nacido, y que
y nos res en la suya amistad, y en las vocaciones barias que recuerda Carmen de Lingay con su le de las Ilustres personas que en su
In mucha en el parque torio es con qualquier otra plazas al por que Madre de clara en Sabadell de Sagrada adponer Madre de clara que San
No tie no la eria tu re, O tro auxiliis singularia, que se pone a fogueo Solitaria, de la Semana Santa puefes fogueo Solitaria, de
Aza y mas mi se vi cordia, le muestras algues clara; y que son estus tres ilustres abogados, Pedro, que son estus abogados, Pedro,
El de ve te fer ve vase, que se libran de sucedida, Robal puefes mas seguro, como que res madre puefes val puenias segura como
Pues no ha braguán siendo libano, al fin se van a bre, cada de las penas de querida, sien acertito o caido de la escena de la vida, sien a

Supplementary

And. Cachucha de la montaña llamada se el ven querer.

B. 123

Tenor
Violin
Cello
Bass
Drums

De quelquida montaña nací he - a para ser tan cruel conmigo de val -
de. Recuerda Siendo mu - quer que es - a - a quel horro da la fer tu na - mu - da - ble.























Bartolo de la Reyna Niña.	fol. I.
Mujer de la Reyna de Trujillo del Perú.	fol. II.
Estando de su pellizco.	fol. III.
Estando de las lenguas del Abogado.	fol. IV.
Plan de la Ciudad de Trujillo.	fol. V.
España con capa.	fol. VI.
España con sus bandas.	fol. 1.
España con mazacita, y bandas.	fol. 2.
España con traje de antiguo.	fol. 3.
España a lo militar.	fol. 4.
España un moreno.	fol. 5.
Españoles de luto.	fol. 6.
España en círculo.	fol. 7.
España a Grecia.	fol. 8.
España a Grecia.	fol. 9.
Grecia a Grecia.	fol. 10.
Españoles en calzón.	fol. 11.
Españoles en Láterra.	fol. 12.
Españoles encaramados en el campo.	fol. 13.
Yndia de Villas con traje ordinario.	fol. 14.
Yndia de Villas con el mismo traje.	fol. 15.
Yndia de Villas con traje de Eplesia.	fol. 16.
Yndia de Villas con el mismo traje.	fol. 17.
Yndia de Colón con traje de Eplesia.	fol. 18.
Yndia de Villas a Grecia.	fol. 19.
Yndia de Sierra en traje ordinario.	fol. 20.
Yndia de Sierra Nájera.	fol. 21.
Yndia de Sierra en traje de Eplesia.	fol. 22.
Yndia de Sierra Edén.	fol. 23.
Yndia de Sierra a Grecia.	fol. 24.
Yndia de los Moros qd de la India con traje ordinario.	fol. 25.

Yndia de Letona con traje eclesiastico	fol	34.
Yndia de Letona con traje de Episcopia	fol	37.
Yndia de Letona con traje de Iglesia	fol	38.
Yndia de Letona carpazos	fol	39.
Yndia de Letona y chulos con traje eclesiastico	fol	40.
Yndia de Yndia con el mismo traje	fol	41.
El enemigo Yndio con traje de Episcopia	fol	42.
Yndia de Yndia con el mismo traje	fol	43.
El rafio Yndio con torso	fol	44.
Yndia de Yndia con manga, y una larga ala espaldas	fol	45.
Yndia de Marichina de carpazos plenos	fol	46.
Yndia de Yndia vestida con Cetina	fol	47.
Yndia arrancando la barda con algodonciana	fol	48.
Puerorum de Mocito	fol	49.
Puerorum de Yndia	fol	49.
Mocito	fol	51.
Mocito	fol	52.
Nigra	fol	53.
Nigra	fol	54.
Misato	fol	55.
Mulata	fol	56.
Serrana	fol	57.
Serrana	fol	58.
Alecidio Yndia de Villas	fol	59.
Alecidio Yndia de Sierra	fol	60.
Cholas Ilustradas llamadas Damares Chilenas	fol	61.
Cholas Yndia	fol	62.
Padres de los Barrios en Muisca	fol	63.
Entro de los señores de las Yndias vinda	fol	64.
Ajuste de Casamientos de Yndios	fol	65.
Damas de Yndia	fol	66.
Bodas de Yndia	fol	67.
Yndios comiendo chicha	fol	68.
Yndios comiendo chicha, y algodonciana	fol	69.
Yndios recorriendo en Chicheria	fol	70.
Yndios bailando en el Templo de la Chicheria	fol	71.
Yndio Battachando	fol	72.
Yndios sembrando	fol	73.

Yndias discorriendo, y apurando	fol. 64
Yndias viendo ministro	fol. 65
Yndias segando espelta	fol. 66
Leyas de iluccanay	fol. 67
Leyas de armas Arco	fol. 68
Yndias segando trigo	fol. 69
Yndias segando en primpa	fol. 70
Yndias correando la muis encarru	fol. 71
Tienda de Tripa	fol. 72
Habilis de salte topo	fol. 73
Rodas de Yaguas	fol. 74
Tizana, y señal de Yolom	fol. 75
Hierro de Yolom	fol. 76
Rodas de Batas	fol. 77
Hierro de Yolom	fol. 78
Yndias tridando Batas	fol. 79
Yndias hanienda grana	fol. 80
Yndo parcer de Uvras	fol. 81
Yndia pastora cerro de anchana	fol. 82
Yndia pastora pariente	fol. 83
Yndias segando arqles	fol. 84
Yndias labando lona	fol. 85
Sogres de Tinte azul	fol. 86
Yndias tinciendo lona	fol. 87
Yndias curriendo lona	fol. 88
Yndias labando lona á toros	fol. 89
Yndias corriendo la lona	fol. 90
Yndia apacando	fol. 91
Batón	fol. 92
Yndias aburriendo Ropa	fol. 94
Yndias perchonando	fol. 95
Yndias tintando Ropa	fol. 96
Yndias precurriendo	fol. 97
Yndias enterrando lona	fol. 98
Yndia de Tallas labando en cerce	fol. 99
Yndia de Yolom teciendo	fol. 100
Yndia hilando en tercas	fol. 101

Yerba de Llano/ Islande/ Islande à terre	fol.	102
Mistura de Vélez manzana tronilla	fol.	103
Morrión de Chichigoyas cuando fríjoles	fol.	104
Mistura de Pueraria malafolia en salmuera	fol.	105
Zorra de Miralago	fol.	106
Copadeara cayena en aceite	fol.	107
Xapoxia de llamas	fol.	108
Yerpesas por oestil	fol.	109
Leyenda regiaña en hoja en yeso grande Azapa	fol.	110
Decocido por harriles	fol.	111
Sopas frías de hojas del Mico de Azapa	fol.	112
Chanc de Miralago	fol.	113
Corte de Cerejas	fol.	114
Trampa de Ratas	fol.	115
Viendo Crisálida en la fronda	fol.	116
Cana de Santa Martina, o Lemos	fol.	117
Leyenda escociana en aceite	fol.	118
Corte de Oros	fol.	119
Ciruelos secando los que	fol.	120
Milenes de Llano grande alioles de Com	fol.	121
Yerba canaria Atica	fol.	122
Yerba canaria grande grande	fol.	123
Yerba desciendendo en seco	fol.	124
Yerba pascuala con Chincharras	fol.	125
Yerba pascuala con Rued	fol.	126
Yerba clavada la barnizada	fol.	127
Jugo de Síndigo	fol.	128
Indumenta grande con jergas	fol.	129
Yerba clavada con chancas	fol.	130
Yerba segada ala Chichigoyas	fol.	131
Yerba segada ala pelona con garrafas	fol.	132
Yerba segada ala fronda	fol.	133
Yerba segada ala tres arraya	fol.	134
Yerba segada ala Algarrobas	fol.	135
Yerba segada ala Cerejas	fol.	136
Mistura de Llano/ Yerpa/ segada a peleter	fol.	137
Yerba segada ala Quillay	fol.	138

Juego de Cazanredondas	fol. 132
Danza de Bachanarings	fol. 142
Ydroma de Nopas	fol. 141
Nopas tecuanda Marabba y lindana	fol. 142
Danza de los Pachamantes	fol. 143
Ydromas dos diez pares de frutaria	fol. 144
Ydromas los Dvaling	fol. 145
Ydromas Cazanredondas	fol. 146
Ydromas Chime	fol. 147
Ydromas otra especie	fol. 148
Ydromas pallos	fol. 149
Ydromas del bambres Wachafas	fol. 150
Ydromas del Chime	fol. 151
Ydromas otra de Pallas	fol. 152
Ydromas de Huancay	fol. 153
Ydromas del Parap	fol. 154
Ydromas del Cevallia	fol. 155
Ydromas de las Majestades	fol. 156
Ydromas otra de Espadas	fol. 157
Ydromas del Pimbo	fol. 158
Ydromas del Chame	fol. 159
Ydromas de la Virgenina	fol. 160
Ydromas del Diccionario	fol. 161
Ydromas de Pajary	fol. 162
Ydromas de Huancavil	fol. 163
Ydromas de Rang	fol. 164
Ydromas de Conches	fol. 165
Ydromas de Carnava	fol. 166
Ydromas de Cuadras	fol. 167
Ydromas de Ocas	fol. 168
Ydromas Challacayos	fol. 169
Ydromas de Vizcaya	fol. 170
Ydromas de Lecoma	fol. 171
Ydromas de la Degollacion del Yagu	fol. 172
Ydromas otra de la valima Degollada	fol. 173
Ydromas de Tocay de Montaña	fol. 174
Ydromas otra de Tocay de Montaña	fol. 175
Cuchas que Nacen de Chucro	fol. 176
Otra Ydromas	fol. 177

Tienda llamada el Gorgo	fol. 176.
Baile del Chino	fol. 177.
Tienda del Chino	fol. 178.
Idem con lluvia de Lata	fol. 179.
Idem en Donas	fol. 180.
Yedra el cerdo	fol. 181.
Idem de Colpa	fol. 182.
Yedra el Pájaro	fol. 183.
Idem las Lunchas	fol. 184.
Yedra el Pezancar	fol. 185.
Yedra el Tapacuero	fol. 186.
Ejido el Nauel de Chachapoyas	fol. 187.
Yedra la Pringa	fol. 188.
Yedra la desgracia	fol. 189.
Yedra el Nauel mala	fol. 190.
Idem de la comuna llamada el barro grande	fol. 191.
Yedra llamada la malita	fol. 192.
Nigro llamado pique	fol. 193.
Lijera llamada	fol. 194.
Yedra con Verguetas	fol. 195.
Moroso picado de Pta	fol. 196.
Yedra sangrandosa	fol. 197.
Yedra en apnea	fol. 198.
Cálcara de Yedra Velanda	fol. 199.
Yedra de Mauraña Yujiri	fol. 200.
Yedra Yedra	fol. 201.
Yedra dan en Canca	fol. 202.